

STN	Osobné elektronické transportéry Bezpečnostné požiadavky a skúšobné metódy pre osobné elektronické transportéry	STN EN IEC 63281-2-1 34 1590
------------	--	--

E-Transporters - Part 2-1: Safety requirements and test methods for personal e-Transporters

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 05/24

Obsahuje: EN IEC 63281-2-1:2024, IEC 63281-2-1:2024

138588

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2024
Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii
v znení neskorších predpisov.

EUROPEAN STANDARD

EN IEC 63281-2-1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

March 2024

ICS 43.120

English Version

**E-Transporters - Part 2-1: Safety requirements and test methods
for personal e-Transporters
(IEC 63281-2-1:2024)**

E-Transporteurs - Partie 2-1: Exigences de sécurité et
méthodes d'essai relatives aux e-Transporteurs de
personnes
(IEC 63281-2-1:2024)

Elektrokleinstfahrzeuge - Teil 2-1 -
Sicherheitsanforderungen und Prüfverfahren für Personen-
Elektrokleinstfahrzeuge
(IEC 63281-2-1:2024)

This European Standard was approved by CENELEC on 2024-03-14. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN IEC 63281-2-1:2024 (E)

European foreword

The text of document 125/91/FDIS, future edition 1 of IEC 63281-2-1, prepared by IEC/TC 125 "e-Transporters" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN IEC 63281-2-1:2024.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national (dop) 2024-12-14 level by publication of an identical national standard or by endorsement
- latest date by which the national standards conflicting with the (dow) 2027-03-14 document have to be withdrawn

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CENELEC website.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 63281-2-1:2024 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standard indicated:

IEC 60034-1	NOTE	Approved as EN 60034-1
IEC 60068-2-64	NOTE	Approved as EN 60068-2-64
IEC 60812:2018	NOTE	Approved as EN IEC 60812:2018 (not modified)
IEC 61000-6-1	NOTE	Approved as EN IEC 61000-6-1
IEC 61000-6-3	NOTE	Approved as EN IEC 61000-6-3
IEC 61025:2006	NOTE	Approved as EN 61025:2007 (not modified)
IEC 61508-1:2010	NOTE	Approved as EN 61508-1:2010 (not modified)
IEC 62133-1	NOTE	Approved as EN 62133-1
IEC 62133-2	NOTE	Approved as EN 62133-2
IEC 62368-1:2018	NOTE	Approved as EN IEC 62368-1:2020 (not modified) + A11:2020
IEC 63281-1:2023	NOTE	Approved as EN IEC 63281-1:2023 (not modified)
ISO 18243	NOTE	Approved as EN ISO 18243

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cencenelec.eu.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60068-2-1	-	Environmental testing - Part 2-1: Tests - Test A: Cold	EN 60068-2-1	-
IEC 60068-2-2	-	Environmental testing - Part 2-2: Tests - Test B: Dry heat	EN 60068-2-2	-
IEC 60068-2-11	-	Environmental testing - Part 2-11: Tests - Test Ka: Salt mist	EN IEC 60068-2-11	-
IEC 60068-2-14	2023	Environmental testing - Part 2-14: Tests - Test N: Change of temperature	EN IEC 60068-2-14	2023
IEC 60068-2-75	-	Environmental testing - Part 2-75: Tests - Test Eh: Hammer tests	EN 60068-2-75	-
IEC 60335-2-29	-	Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-29: Particular requirements for battery chargers	EN 60335-2-29	-
IEC 60335-2-114	2022	Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-114: Particular requirements for Personal-e-Transporters	-	-
IEC 60529	-	Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)	-	-
IEC 60695-11-10	-	Fire hazard testing - Part 11-10: Test flames - 50 W horizontal and vertical flame test methods	EN 60695-11-10	-
ISO 2248	-	Packaging - Complete, filled transport packages - Vertical impact test by dropping	EN 22248	-
ISO 6742-1	-	Cycles - Lighting and retro-reflective devices - Part 1: Lighting and light signalling devices	-	-
ISO 6742-2	-	Cycles - Lighting and retro-reflective devices - Part 2: Retro-reflective devices	-	-
ISO 12100	2010	Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction	EN ISO 12100	2010

EN IEC 63281-2-1:2024 (E)

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
ISO 13849-1	-	Safety of machinery - Safety-related parts of control systems - Part 1: General principles for design	EN ISO 13849-1	-
ISO 14878	2015	Cycles - Audible warning devices - Technical specification and test methods	-	-
-	-	Light motorized vehicles for the transportation of persons and goods and related facilities and not subject to type-approval for on-road use - Personal light electric vehicles (PLEV) - Requirements and test methods	EN 17128	2020



IEC 63281-2-1

Edition 1.0 2024-02

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

**e-Transporters –
Part 2-1: Safety requirements and test methods for personal e-Transporters**

**e-Transporteurs –
Partie 2-1: Exigences de sécurité et méthodes d’essai relatives aux
e-Transporteurs de personnes**

**THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED****Copyright © 2024 IEC, Geneva, Switzerland**

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Secretariat
3, rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigendum or an amendment might have been published.

IEC publications search - webstore.iec.ch/advsearchform

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee, ...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and once a month by email.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: sales@iec.ch.

IEC Products & Services Portal - products.iec.ch

Discover our powerful search engine and read freely all the publications previews, graphical symbols and the glossary. With a subscription you will always have access to up to date content tailored to your needs.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary on electrotechnology, containing more than 22 500 terminological entries in English and French, with equivalent terms in 25 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Recherche de publications IEC -**webstore.iec.ch/advsearchform**

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études, ...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et une fois par mois par email.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: sales@iec.ch.

IEC Products & Services Portal - products.iec.ch

Découvrez notre puissant moteur de recherche et consultez gratuitement tous les aperçus des publications, symboles graphiques et le glossaire. Avec un abonnement, vous aurez toujours accès à un contenu à jour adapté à vos besoins.

Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire d'électrotechnologie en ligne au monde, avec plus de 22 500 articles terminologiques en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 25 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.



IEC 63281-2-1

Edition 1.0 2024-02

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

e-Transporters –

Part 2-1: Safety requirements and test methods for personal e-Transporters

e-Transporteurs –

Partie 2-1: Exigences de sécurité et méthodes d'essai relatives aux e-Transporteurs de personnes

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 43.120

ISBN 978-2-8322-8192-5

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.

CONTENTS

FOREWORD.....	4
INTRODUCTION.....	6
1 Scope.....	7
2 Normative references	7
3 Terms and definitions	8
4 Risk assessment	11
5 Test conditions	12
5.1 General.....	12
5.2 Test road	12
5.3 Test driver	12
5.4 Test environment	12
5.5 PeT under test	13
6 General safety requirements.....	13
6.1 Materials.....	13
6.1.1 Non-metallic materials	13
6.1.2 Metal materials	13
6.2 Enclosure	13
6.3 Shape and appearance of PeT.....	13
6.3.1 Sharp corners and edges.....	13
6.3.2 Protrusions	13
6.3.3 Accessible clearances for movable segments	14
6.4 Warning indicators and signals	14
6.4.1 General	14
6.4.2 Warning indicators and signals for users	14
6.4.3 Warning indicators and signals for third parties.....	14
6.5 Charging lock.....	15
6.6 Functional components	15
6.6.1 Footrest or deck	15
6.6.2 Electrical power on/off control.....	15
6.6.3 Folding system	16
6.6.4 Battery system requirements	16
6.6.5 Charger	16
6.6.6 Ability to hold position.....	16
6.7 Main safety-related performance requirements.....	17
6.7.1 Maximum design speed	17
6.7.2 Brake performance	19
7 Electrical safety	20
7.1 General.....	20
7.2 Resistance to vibration for electric functions	20
8 Functional safety	20
9 Mechanical safety.....	21
9.1 Static strength	21
9.1.1 Structure strength.....	21
9.1.2 Handlebar and steering column strength.....	21
9.2 Dynamic strength (drop).....	21
9.3 Impact.....	22

10	Environmental tests	22
10.1	Enclosure protection class	22
10.2	Partial water immersion	22
10.3	Salt spray resistance	23
10.4	Change of temperature	23
10.5	Low and high temperature operation	24
10.5.1	General	24
10.5.2	Low temperature operation test	24
10.5.3	High temperature and high humidity operation test	24
11	Anti-tempering measure.....	24
12	Marking and instruction	25
12.1	General.....	25
12.2	Product nameplate.....	25
12.2.1	Nameplate information.....	25
12.2.2	Durability	25
12.3	Safety and warning signs	26
12.4	Instructions	26
	Annex A (informative) List of significant hazards for the PeT.....	27
	Annex B (normative) Light, warning device, and on-off symbols	29
	Bibliography.....	30
	Figure 1 – Placement method for the inclined surface test	17
	Figure 2 – Road test example	18
	Figure 3 – Temperature change of the thermal chamber	23
	Figure B.1 – Power On/Off symbol (IEC 60417-5009:2015-03).....	29
	Figure B.2 – Light symbol (ISO 7000-0083:2004-01).....	29
	Figure B.3 – Electric horn symbol (ISO 7000-0244:2004-01).....	29
	Table 1 – Safety functions related to defined hazards	20
	Table A.1 – Hazard list for the PeT	28

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

E-TRANSPORTERS –**Part 2-1: Safety requirements and test methods for
personal e-Transporters**

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as “IEC Publication(s)”). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) IEC draws attention to the possibility that the implementation of this document may involve the use of (a) patent(s). IEC takes no position concerning the evidence, validity or applicability of any claimed patent rights in respect thereof. As of the date of publication of this document, IEC had not received notice of (a) patent(s), which may be required to implement this document. However, implementers are cautioned that this may not represent the latest information, which may be obtained from the patent database available at <https://patents.iec.ch>. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

IEC 63281-2-1 has been prepared by IEC technical committee 125: e-Transporters. It is an International Standard.

The text of this International Standard is based on the following documents:

Draft	Report on voting
125/91/FDIS	125/93/RVD

Full information on the voting for its approval can be found in the report on voting indicated in the above table.

The language used for the development of this International Standard is English.

This document was drafted in accordance with ISO/IEC Directives, Part 2, and developed in accordance with ISO/IEC Directives, Part 1 and ISO/IEC Directives, IEC Supplement, available at www.iec.ch/members_experts/refdocs. The main document types developed by IEC are described in greater detail at www.iec.ch/publications.

A list of all parts in the IEC 63281 series, published under the general title *e-Transporters*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under webstore.iec.ch in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn, or
- revised.

INTRODUCTION

This document has been developed to cope with the rapidly evolving personal e-Transporters. Personal e-Transporters have become common in public spaces and roads, some of which can reach speeds of 25 km/h or even higher, and the applications and global market size are expected to grow significantly. In order to protect the safety of persons and public facilities, besides basic safety requirements, comprehensive safety requirements and test methods such as riding safety for people and for e-Transporters are also considered. At the time of writing, this document provides general safety requirements and corresponding test methods for personal e-Transporters, which are convenient for manufacturers and test departments to use.

Standardization of electrically powered transport devices covered by the following TCs are excluded from this document:

- IEC TC 69,
- ISO TC 149,
- ISO TC 22.

E-TRANSPORTERS –

Part 2-1: Safety requirements and test methods for personal e-Transporters

1 Scope

This document specifies safety requirements and test methods for personal e-Transporters.

This document is applicable to electrically powered personal e-Transporters (PeTs) which are used in private and public areas, where the speed control and/or the steering control is electric/electronic.

The PeT can have provisions for transport of cargo and can be for private or commercial (including sharing service) use.

This document is not applicable for electric vehicles (EVs), such as electrically power assisted cycles (EPACs), e-bikes, mopeds, motorcycles and passenger cars.

This document does not apply to:

- PeTs that are considered as toys;
- PeTs that are intended for competition;
- PeTs that are intended for medical care;
- PeTs that have a rated voltage of more than 100 V DC or 240 V AC;
- PeTs without an on-board driving operator.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60068-2-1, *Environmental testing – Part 2-1: Tests – Test A: Cold*

IEC 60068-2-2, *Environmental testing – Part 2-2: Tests – Test B: Dry heat*

IEC 60068-2-11, *Environmental testing – Part 2-11: Tests – Test Ka: Salt mist*

IEC 60068-2-14:2023, *Environmental testing – Part 2-14: Tests – Test N: Change of temperature*

IEC 60068-2-75, *Environmental testing – Part 2-75: Tests – Test Eh: Hammer tests*

IEC 60335-2-29, *Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-29: Particular requirements for battery chargers*

IEC 60335-2-114:2022, *Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-114: Particular requirements for personal e-Transporters*

IEC 60529, *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)*

IEC 60695-11-10, *Fire hazard testing – Part 11-10: Test flames – 50 W horizontal and vertical flame test methods*

ISO 2248, *Packaging – Complete, filled transport packages – Vertical impact test by dropping*

ISO 6742-1, *Cycles – Lighting and retro-reflective devices – Part 1: Lighting and light signalling devices*

ISO 6742-2, *Cycles – Lighting and retro-reflective devices – Part 2: Retro-reflective devices*

ISO 12100:2010, *Safety of machinery – General principles for design – Risk assessment and risk reduction*

ISO 13849-1, *Safety of machinery – Safety-related parts of control systems – Part 1: General principles for design*

ISO 14878:2015, *Cycles – Audible warning devices – Technical specification and test methods*

EN 17128:2020, *Light motorized vehicles for the transportation of persons and goods and related facilities and not subject to type-approval for on-road use – Personal light electric vehicles (PLEV) – Requirements and test methods*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN